

Interkulturelle Dolmetscher als Schlüsselpersonen während der Corona-Pandemie

Die Migrationsbevölkerung gehört zur vulnerablen Gruppe, die von der ausserordentlichen Lage, bedingt durch das Corona Virus, besonders betroffen ist.

Das SAH Schaffhausen möchte auch in dieser Zeit mit seinen Interkulturell Dolmetschenden Unterstützung leisten und bietet ein von der Glückskette finanziertes Projekt «interkulturelle Dolmetscher als Schlüsselpersonen» an.

Das Angebot kann sowohl von Fachstellen als auch von Migranten direkt in Anspruch genommen werden.

Die (ausschliesslich über das Telefon oder andere technische Hilfsmittel ausgeführten) **Dienstleistungen** für die betroffenen Personen beinhalten z.B.:

- Übersetzung der notwendigen Informationen (Hygiene- und Schutzmassnahmen, Anweisungen des BAG)
 - Dolmetschen per Telefon in Zusammenarbeit mit Institutionen / Organisationen
 - Unterstützung beim Fernunterricht: Hilfestellung und Übersetzung in der Anleitung von neuen Alltagsstrukturen in den Familien
 - Übersetzung von Schul-Arbeitsaufträgen
 - Übersetzung vom Kontakt zwischen Schule und Elternhaus
-

Verfügbare Sprachen:

- Albanisch
- Arabisch, Arabisch Maghreb
- Kurdisch Kurmanci, Kurdisch Badini
- Dari, Farsi, Pashto, Usbekisch
- Portugiesisch, Spanisch, Italienisch, Französisch
- Serbisch, Bosnisch, Mazedonisch
- Somali
- Tamil
- Tigrinya
- Türkisch, Kurdisch Kurmanci

Weitere Sprachen auf Anfrage.

Das Projekt 'Dolmetscher als Schlüsselpersonen' ist zeitlich begrenzt und für die Fachstellen und Migranten **kostenlos**. Dies ist dank der Unterstützung von der Glückskette möglich. Alle anderen Dienstleistungen der Derman Vermittlungsstelle (schriftliche Übersetzungen, reguläre Dolmetschaufträge) sind nach wie vor kostenpflichtig.

Die Anfragen können telefonisch oder per Mail an die Derman Vermittlungsstelle erfolgen.

Kontakt:

SAH Schaffhausen / Derman Vermittlungsstelle

Telefon: 052 630 06 40

Mail: derman@sah-sh.ch

Öffnungszeiten Telefon: 09:00 - 11:30 Uhr und 13:30 – 16:00 Uhr